

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Mitgeteilt = Communiqué = Commenicato

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitgeteilt

Das Eidgenössische Departement des Innern teilt mit:

Schweizerkünstler, die sich um ein eidgenössisches Stipendium für das Jahr 1956 bewerben wollen, werden eingeladen, sich bis zum 10. Dezember 1955 an das Sekretariat des Eidgenössischen Departements des Innern zu wenden, das ihnen die Anmeldeformulare und die einschlägigen Vorschriften zustellen wird.

Die Bewerber wollen angeben, ob sie auf dem Gebiete der *freien Kunst* (Malerei, Bildhauerei, freie Graphik, Architektur) oder der *angewandten Kunst* (Kunstgewerbe, Innenausbau, angewandte Graphik [Buchillustration] usw.) konkurrieren. — Altersgrenze für die Beteiligung am Wettbewerb Freie Kunst: 40 Jahre.

Eidg. Departement des Innern

Bern, den 20. Oktober 1955.

## Communiqué

Le Département fédéral de l'intérieur communique:

Les artistes suisses qui désirent concourir en vue de l'obtention d'une bourse pour l'année 1956 sont priés de s'annoncer jusqu'au 10 décembre 1955 au secrétariat du Département fédéral de l'intérieur, à Berne, qui leur enverra les formules d'inscription et instructions nécessaires.

Les candidats devront indiquer s'ils désirent concourir dans la section des *beaux-arts* (peinture, sculpture, gravure, architecture) ou dans celle des *arts appliqués* (arts décoratifs, aménagement d'intérieurs, arts graphiques [illustration de livres], etc.). Dans la section des beaux-arts, les artistes ne sont admis à concourir que jusqu'à l'âge de 40 ans révolus.

Département fédéral de l'intérieur

Berne, le 20 octobre 1955.

## Comunicato

Il Dipartimento federale dell'interno comunica quanto segue:

Gli artisti svizzeri che intendono conseguire una borsa di studio per l'anno 1956 sono invitati ad annunciarsi, entro il 10 dicembre 1955, al Segretariato del Dipartimento federale dell'interno, il quale manderà loro i moduli d'iscrizione insieme alle prescrizioni per il conseguimento della borsa.

I concorrenti dovranno indicare se vogliono concorrere nel dominio dell'*arte pura* (pittura, scultura, incisione, architettura), oppure in quello dell'*arte applicata* (arte industriale [ceramica, rilegatura di libri, ecc.], decorazione interna, arti grafiche [illustrazione di libri], ecc.). Per le belle arti, gli artisti sono ammessi al concorso fino all'età di 40 anni compiuti.

Il Dipartimento federale dell'interno

Berna, 20 ottobre 1955.

## AUSSTELLUNGEN - EXPOSITIONS

AARAU. *Kunstsammlung*: Jahresausstellung der Sektion Aargau der GSMBA; 30. Oktober bis 20. November.

BASEL. *Galerie Bettie Thommen*: Coghuf; 5.—30. November. *Kunsthalle*: Charles Hindenlang und Louis Weber; bis 20. November.

*Galerie A. u. E. Stürchler*: Karl Flaig, Christoph Iselin; bis 8. November.

*Öffentliche Kunstsammlung*: Künstlerselbstbildnis in Zeichnung und Graphik aus dem Kupferstichkabinett; bis 5. November.

*Galerie Bettie Thommen*: A. H. Pellegrini; bis 30. Oktober.

BERN. *Kunsthalle*: F. Giauque, S. Brignoni; bis 30. Oktober. — Junge Welschschweizer; 5.—27. November. — Weihnachtsausstellung Berner Maler und Bildhauer; 3. Dezember 1955 bis 8. Januar 1956.

*Kunstmuseum*: 21. Ausstellung der Gesellschaft schweizerischer Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerblerinnen (GSMBK), verbunden mit Gedächtnisausstellung für Sophie Giauque; bis 27. November — Juan Gris; 29. Oktober bis 31. Dezember.

*Galerie Spitteler*: Hermann Huber; bis 12. November.

*Galerie Verena Müller*: P. B. Barth; 5.—27. November. — M. A. Christ, L. Meisser, A. Vonjung, A. Holy, Domenjod; 1. Dez. 1955 bis 3. Jan. 1956.

BIENNE. *Galerie Europa*, Place de la Gare 5: Laure Bruni; jusqu'au 13 novembre.

LA CHAUX-DE-FONDS. *Musée des beaux-arts*: Albert Loca, 30 ans de peinture; 12 au 17 novembre.

FRIBOURG. *Université de Fribourg*: Salon 1955 de la section de Fribourg PSAS; 26 novembre au 18 décembre.

*Galerie Bridel et N. Cailler*: Yves Brayer, jusqu'au 3 nov. — Aimé Montandon; 5—26 novembre. — Vertès; 28 novembre au fin décembre.

GENEVE. *Galerie Motte*: A. Derain; jusqu'au 12 novembre.

*Musée Rath*: L'aquarelle anglaise 1750—1850.

HERBLINGEN. *Schloß*: Else Pletscher, Skulpturen, Veduten, Trachtenbilder, Landschaften; Arnold Hess; bis 20. Nov.

LAUSANNE. *Galerie La Vieille Fontaine*: Ivon-Monay; jusqu'au 10 novembre.

*Galerie du Nouveau Bourg*: Colette Collet; 12 novembre au 2 décembre.

*Galerie P. Vallotton*: Berthold, Meystre, Prébändier; 3 au 19 novembre.

*Musée des beaux-arts*: Salon 1955 de la section vaudoise PSAS; 10 novembre au 8 décembre.

*Galerie du capitole*: Cottet; jusqu'au 10 novembre. — Alice Bailly; 12 novembre au 1 décembre.

LE LOCLE. *Musée des Beaux-Arts*: Maurice Mathey; 12 au 27 novembre.

LUZERN. *Kunstmuseum*: Weihnachtsausstellung der Kunstgesellschaft Luzern; 27. November 1955 bis 8. Januar 1956.

NEUCHÂTEL. *Musée d'art et d'histoire*: Alice Perrenoud, Denise Röthlisberger, Marcelle Schinz, Alice Peillon, E. Tach; 12 novembre au 4 décembre.

PARIS. *Galerie André Weil* (26 Avenue Matignon): Henry Wanner; 3 au 14 novembre.

ST. GALLEN. *Galerie im Erker*: Hans Fischer; bis 17. Nov. *Kunstmuseum*: Neun Ostschweizer Künstler; 26. November bis 31. Dezember.

VEVEY. *Galerie d'Art et Lettres*: Guy Baer; au 6 novembre. — Mme Couvreu-de Blonay; 3—17 décembre.

WINTERTHUR. *Kunstmuseum*: Die Privatsammlung Oskar Reinhart; bis 20. November.

ZÜRICH. *Galerie Orell Füssli*: Herrmann Alfred Sigg; bis 26. November.

*Wolfsberg*: Pfeifer-Watenphul, Curt Manz, Archbold; bis 29. November.

*Kunstsalon Wolfsberg*: Fritz Zbinden, Horgenberg; Heini Waser, Zollikon; Ernst Kempter, Muzzano; 3.—26. Nov.

Fonte d'art à cire perdue

Kunst- und Bildguss im Wachsauflösvorgang

Fusioni d'arte a cera perca

# BROTAL

führend in der Schönheit der Abgüsse,

vorteilhaft in den Preisen

Via al Gas Mendrisio Tel. 091/44409

Verantwortlich für die Redaktion: Redaktor Karl Peterli, Wil (St. Gallen), Tel. (073) 6 05 37 / Redaktionskomitee: E. F. Burkhardt, Zürich; Guido Fischer, Aarau; Ch. Iselin, Riehen; Léon Perrin, La Chaux-de-Fonds / Administration: A. Détraz, Zentral-Sekretär, Av. des Alpes 10, Neuchâtel, Tel. 5 12 17 / Postcheck «Unterstützungskasse für schweiz. bildende Künstler» Zürich VIII 4597 / Annoncenverwaltung: Schweizer Annoncen AG., Basel / Druck: Buchdruckerei A. Schudel & Co., Riehen-Basel, Tel. 9 66 66.